

***-TWIN DERBY-***



MODE D'EMPLOI – USER MANUAL

**Instructions de sécurité****WARNING**

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.

- Conservez ce manuel pour une future consultation. Si vous revendez cet appareil, veillez à transmettre également ce manuel d'utilisation au nouvel acquéreur.
- Déballez entièrement l'appareil ainsi que tous ses accessoires. Vérifiez qu'il n'y a aucun dommage et que l'appareil se trouve en parfait état.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Toujours débrancher l'appareil avant une intervention technique ou avant son entretien.
- Température ambiante maximum pour un fonctionnement optimal de l'appareil : 40°C. Ne pas utiliser l'appareil si la température ambiante dépasse cette valeur.
- En cas de problème de fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type " Dimmer pack "
- Afin de réduire et d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne pas utiliser cet appareil dans un milieu humide ou sous la pluie.
- Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.
- Cet appareil doit être installé avec un crochet solide et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé au crochet et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations produites par la machine en fonctionnement. L'accroche de l'appareil doit être sécurisée par une élingue de sécurité. Assurez-vous également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le poids de l'appareil accroché.
- L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public.

## **Caractéristiques techniques**

Alimentation : AC110-240V, 50/60Hz

Consommation max : 50W

Sources lumineuses : 6LED de 4W RGBW + 2LED de 3W RGB + 21LED SMD blanches

Angle du faisceau : 25°

Fonctionnement : Auto, Son, Télécommande

Trépied fourni réglable en hauteur : 50-150cm

Dimensions: 162 x 530 x 250mm

Poids brut: 2.3 kg

Ce projecteur intelligent respecte les normes européenne en vigueur : EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

## **Modes de Fonctionnement**

### **Sélection du Mode de fonctionnement**

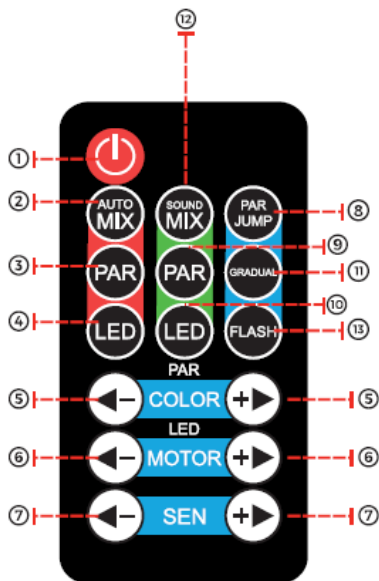
Pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré, mettez le sélecteur à l'arrière de l'appareil dans la position voulue :

- A gauche pour éteindre les LED
- Au centre pour le mode automatique
- A droite pour le mode détection musicale

## Utilisation avec télécommande IR :

### REMOTE CONTROL FUNCTION

1. ON / OFF
2. Automatic mode + effects
3. Automatic mode (Par can)
4. Automatic mode (Derby)
5. Color navigation +/-
6. Slow / fast motor
7. Increase / decrease sound sensitivity in sound mode
8. Color jump (Par can)
9. Sound mode (Par can)
10. Sound mode (Derby)
11. Gradual change (Par can)
12. Sound mode + effects
13. Flash effects (Strobe)



## 6- Dépannage

Voici quelques suggestions si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil.

- **L'appareil ne fonctionne pas du tout.**
  - Vérifiez le cordon d'alimentation.
  - Assurez-vous que votre prise soit bien alimentée.
- **Ne réagit pas au son**
  - Vérifiez le mode de fonctionnement choisi
  - Tapotez directement sur le microphone pour tester sa réactivité.

## 7- Entretien

Un nettoyage extérieur de l'appareil doit être fait régulièrement. Les lentilles doivent être nettoyées pour une luminosité optimum. Si l'appareil est installé dans un environnement poussiéreux ou avec de la fumée cet entretien régulier est très important. Débranchez l'appareil avant toute intervention !

- Utilisez un chiffon propre avec très peu de liquide vitre. Toujours bien sécher les parties nettoyées.

## Safety instructions



### WARNING

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.

- Keep this manual for future reference. If you resell this unit, be sure to pass this manual on to the new owner.
- Unpack the entire unit and all accessories. Check that there is no damage and that the unit is in perfect condition.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Always unplug the unit before servicing.
- Maximum ambient temperature for optimal operation of the device: 40°C. Do not use the device if the ambient temperature exceeds this value.
- If there is a problem with the unit, turn it off immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized specialist repairer. There are no user replaceable parts.
- Do not connect this device to a variable power pack such as a "Dimmer pack".
- To reduce and avoid the risk of electric shock or fire, do not use this product in a wet or humid environment.
- Do not look directly into the light beam.
- This unit must be installed with a strong hook of adequate size for the weight carried. The device must be screwed to the hook and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations produced by the machine during operation. The hook must be secured with a safety sling. Also make sure that the structure (or hooking point) can support at least 10X the weight of the hooked device.
- The unit must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public.

## **Technical specifications**

Power supply: AC110-240V, 50/60Hz

Maximum power consumption : 50W

Light sources: 6 LEDs of 4W RGBW + 2 LEDs of 3W RGB + 21 white SMD LEDs

Beam angle: 25°.

Operation : Auto, Sound, Remote control

Tripod supplied adjustable in height: 50-150cm

Dimensions: 162 x 530 x 250mm

Gross weight: 2.3 kg

This intelligent projector complies with the European standards in force: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

## **Modes of Operation**

### **Selection of the operating mode**

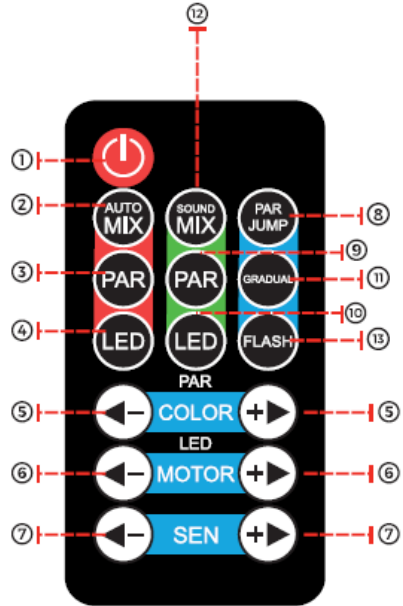
To select the desired operating mode, turn the selector switch on the back of the unit to the desired position:

- Left to turn off the LEDs
- In the center for the automatic mode
- Right for music detection mode

Use with IR remote control :

## REMOTE CONTROL FUNCTION

1. ON / OFF
2. Automatic mode + effects
3. Automatic mode (Par can)
4. Automatic mode (Derby)
5. Color navigation +/-
6. Slow / fast motor
7. Increase / decrease sound sensitivity in sound mode
8. Color jump (Par can)
9. Sound mode (Par can)
10. Sound mode (Derby)
11. Gradual change (Par can)
12. Sound mode + effects
13. Flash effects (Strobe)



## 6- Troubleshooting

Here are some suggestions if you are having problems with your device.

- **The device does not work at all.**
  - Check the power cord.
  - Make sure your outlet is well powered.
- **Does not respond to sound**
  - Check the selected operating mode
  - Tap directly on the microphone to test its responsiveness.

## 7- Maintenance

The exterior of the unit should be cleaned regularly. The lenses must be cleaned for optimum brightness. If the device is installed in a dusty or smoky environment this regular maintenance is very important. Unplug the unit before servicing!

- Use a clean cloth with very little glass cleaner. Always dry the cleaned parts well.

## Instrucciones de seguridad



Antes de utilizar su equipo, le recomendamos que lea todas las instrucciones de este manual.

### ADVERTENCIA

- Conserve este manual para futuras consultas. Si revende este aparato, asegúrese de entregar este manual de usuario al nuevo propietario.
- Desembale completamente el aparato y todos sus accesorios. Compruebe que no hay daños y que el aparato está en perfecto estado.
- Es importante utilizar el cable de alimentación de red suministrado (cable con toma de tierra).
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de proceder a su reparación o mantenimiento.
- Temperatura ambiente máxima para el funcionamiento óptimo del aparato: 40°C. No utilice el aparato si la temperatura ambiente supera este valor.
- En caso de mal funcionamiento, apague el aparato inmediatamente. No intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o con un taller especializado autorizado. No hay piezas reemplazables por el usuario.
- No conecte este aparato a un conjunto de reguladores de intensidad
- Para reducir y evitar el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no utilice este aparato en un entorno húmedo o mojado.
- No mire directamente al haz de luz.
- Este aparato debe instalarse con un gancho fuerte de tamaño adecuado para el peso soportado. El aparato debe estar atornillado al gancho y bien apretado para evitar que se caiga debido a las vibraciones producidas por la máquina durante su funcionamiento. El gancho debe estar asegurado con una eslinga de seguridad. Asegúrese también de que la estructura (o punto de suspensión) pueda soportar al menos 10 veces el peso del dispositivo suspendido.
- El aparato debe ser instalado por una persona cualificada y debe colocarse fuera del alcance del público.



## **Especificaciones técnicas**

Alimentación: AC110-240V, 50/60Hz

Consumo máximo de energía: 50W

Fuentes de luz: 6 LEDs de 4W RGBW + 2 LEDs de 3W RGB + 21 LEDs SMD blancos

Ángulo del haz: 25°.

Operación: Auto, Sonido, Mando a distancia

Trípode de altura regulable suministrado: 50-150cm

Dimensiones: 162 x 530 x 250mm

Peso bruto: 2.3kg

Este proyector inteligente cumple con las normas europeas pertinentes: EN 2014/30/UE, EN 2011/65/UE, EN 2014/35/UE.

## **Modos de funcionamiento**

### **Selección del modo de funcionamiento**

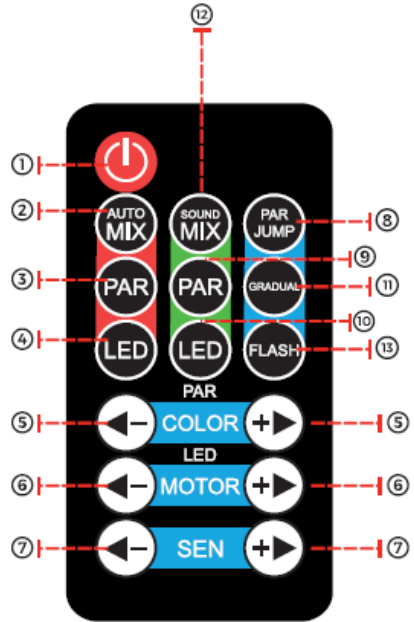
Para seleccionar el modo de funcionamiento deseado, gire el interruptor selector de la parte posterior de la unidad a la posición deseada:

- Izquierda para apagar los LEDs
- En el centro para el modo automático
- Derecha para el modo de detección de música

## Utilización con mando a distancia IR :

### REMOTE CONTROL FUNCTION

1. ON / OFF
2. Automatic mode + effects
3. Automatic mode (Par can)
4. Automatic mode (Derby)
5. Color navigation +/-
6. Slow / fast motor
7. Increase / decrease sound sensitivity in sound mode
8. Color jump (Par can)
9. Sound mode (Par can)
10. Sound mode (Derby)
11. Gradual change (Par can)
12. Sound mode + effects
13. Flash effects (Strobe)



## 6- Solución de problemas

Aquí tienes algunas sugerencias si tienes problemas con tu dispositivo.

- **El dispositivo no funciona en absoluto.**
  - Comprueba el cable de alimentación.
  - Asegúrate de que tu enchufe está bien alimentado.
- **No reacciona al sonido**
  - Compruebe el modo de funcionamiento seleccionado
  - Toca directamente el micrófono para comprobar su capacidad de respuesta.

## 7- Mantenimiento

El exterior de la cámara debe limpiarse regularmente. Las lentes deben limpiarse para obtener un brillo óptimo. Si el aparato se instala en un entorno con polvo o humo, este mantenimiento regular es muy importante. Desenchufe el aparato antes de realizar el

mantenimento.

- Utilice un paño limpio con muy poco limpiacristales. Seque siempre bien las piezas limpiadas.

**ITALIANO**

## **Istruzioni di sicurezza**



Prima di utilizzare l'attrezzatura, si raccomanda di leggere tutte le istruzioni di questo manuale.

### **ATTENZIONE**

- Conservare questo manuale per riferimento futuro. Se rivendete questo apparecchio, assicuratevi di consegnare questo manuale d'uso al nuovo proprietario.
- Disimballare completamente l'apparecchio e tutti i suoi accessori. Controllare che non ci siano danni e che l'apparecchio sia in perfetto stato.
- È importante utilizzare il cavo di alimentazione fornito (cavo con messa a terra).
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare interventi di manutenzione.
- Temperatura ambiente massima per il funzionamento ottimale del dispositivo: 40°C. Non utilizzare il dispositivo se la temperatura ambiente supera questo valore.
- In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio. Non cercate di ripararlo da soli. Contattate il vostro rivenditore o un riparatore specializzato autorizzato. Non ci sono parti sostituibili dall'utente.
- Non collegare questo apparecchio a un pacchetto dimmer
- Per ridurre ed evitare il rischio di scosse elettriche o incendi, non utilizzare questo apparecchio in un ambiente umido o bagnato.
- Non guardare direttamente nel fascio di luce.
- Questo apparecchio deve essere installato con un gancio robusto di dimensioni adeguate al peso sostenuto. L'apparecchio deve essere avvitato al gancio e serrato bene per evitare che cada a causa delle vibrazioni prodotte dalla macchina durante il funzionamento. Il gancio deve essere fissato con un'imbracatura di sicurezza. Assicuratevi anche che la struttura (o il punto di sospensione) possa sostenere almeno 10 volte il peso del dispositivo sospeso.
- L'apparecchio deve essere installato da una persona qualificata e deve essere posto fuori dalla portata del pubblico.

## **Specifiche tecniche**

Alimentazione: AC110-240V, 50/60Hz

Consumo massimo di energia: 50W

Fonti di luce: 6 LED da 4W RGBW + 2 LED da 3W RGB + 21 LED SMD bianchi

Angolo del fascio: 25°.

Operazione: Auto, Suono, Telecomando

Treppiede regolabile in altezza in dotazione: 50-150cm

Dimensioni: L 510 × W 250 × H 120mm

Peso lordo: 0,8 kg

Questo proiettore intelligente è conforme alle norme europee pertinenti: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

## **Modalità di funzionamento**

### **Selezione del modo di funzionamento**

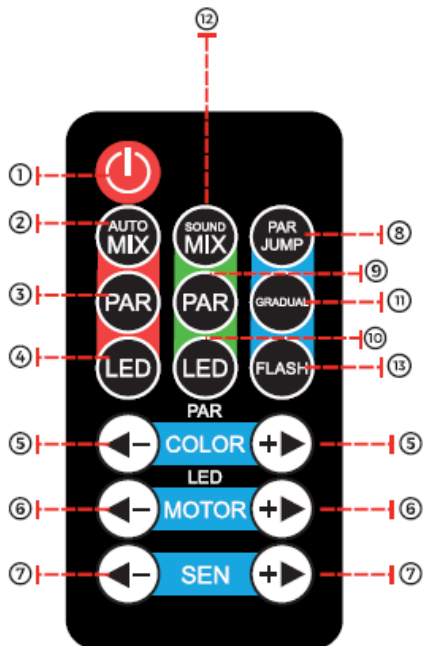
Per selezionare la modalità di funzionamento desiderata, girare il selettore sul retro dell'unità nella posizione desiderata:

- A sinistra per spegnere i LED
- Al centro per la modalità automatica
- Destra per la modalità di rilevamento della musica

Utilizzare con il telecomando IR:

## REMOTE CONTROL FUNCTION

1. ON / OFF
2. Automatic mode + effects
3. Automatic mode (Par can)
4. Automatic mode (Derby)
5. Color navigation +/-
6. Slow / fast motor
7. Increase / decrease sound sensitivity in sound mode
8. Color jump (Par can)
9. Sound mode (Par can)
10. Sound mode (Derby)
11. Gradual change (Par can)
12. Sound mode + effects
13. Flash effects (Strobe)



## 6- Risoluzione dei problemi

Ecco alcuni suggerimenti se hai problemi con il tuo dispositivo.

- **Il dispositivo non funziona affatto.**
  - Controllare il cavo di alimentazione.
  - Assicuratevi che la vostra presa sia ben alimentata.
- **Non reagisce al suono**
  - Controllare il modo di funzionamento selezionato
  - Tocca direttamente il microfono per testare la sua reattività.

## 7- Manutenzione

L'esterno della telecamera dovrebbe essere pulito regolarmente. Le lenti devono essere pulite per una luminosità ottimale. Se il dispositivo è installato in un ambiente polveroso o fumoso, questa manutenzione regolare è molto importante. Scollegare

l'unità prima della manutenzione!

- Usare un panno pulito con pochissimo detergente per vetri. Asciugare sempre bene le parti pulite.

## NEDERLANDS

### Veiligheidsvoorschriften



Alvorens uw apparatuur te gebruiken, raden wij u aan alle instructies in deze handleiding te lezen.

### WAARSCHUWING

- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Indien u dit toestel doorverkoopt, geef dan zeker deze gebruiksaanwijzing door aan de nieuwe eigenaar.
- Pak het toestel en alle toebehoren volledig uit. Controleer of er geen schade is en of het toestel in perfecte staat verkeert.
- Het is belangrijk dat u het meegeleverde netsnoer (geaard snoer) gebruikt.
- Koppel het apparaat altijd los van de netstroom voordat u onderhoud of service uitvoert.
- Maximale omgevingstemperatuur voor een optimale werking van het apparaat: 40°C. Gebruik het apparaat niet als de omgevingstemperatuur hoger is dan deze waarde.
- In geval van een storing dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen. Probeer het niet zelf te repareren. Neem contact op met uw dealer of een erkende reparateur. Er zijn geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen.
- Sluit dit apparaat niet aan op een dimmer
- Om het risico van elektrische schokken of brand te verminderen en te vermijden, mag u dit apparaat niet gebruiken in een natte of vochtige omgeving.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal.
- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd met een stevige haak van voldoende grootte voor het ondersteunde gewicht. Het apparaat moet aan de haak worden vastgeschroefd en goed worden vastgedraaid om te voorkomen dat het valt ten gevolge van de trillingen die de machine tijdens het gebruik produceert. De haak moet worden vastgemaakt met een veiligheidstouw. Zorg er ook voor dat de structuur (of het ophangpunt) ten minste 10X het gewicht van het opgehangen toestel kan dragen.
- Het toestel moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerd persoon en buiten het

bereik van het publiek worden geplaatst.

## **Technische specificaties**

Stroomvoorziening: AC110-240V, 50/60Hz

Maximaal stroomverbruik: 30W

Lichtbronnen: 6 LED's van 4W RGBW + 2 LED's van 3W RGB + 21 witte SMD LED's

Stralingshoek: 25°.

Operatie: Auto, Geluid, Afstandsbediening

In hoogte verstelbaar statief meegeleverd: 50-150cm

Afmetingen: 162 x 530 x 250mm

Bruto gewicht: 2.3 kg

Deze intelligente projector voldoet aan de relevante Europese normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

## **Werkingsmodi**

### **Selectie van de bedrijfsmodus**

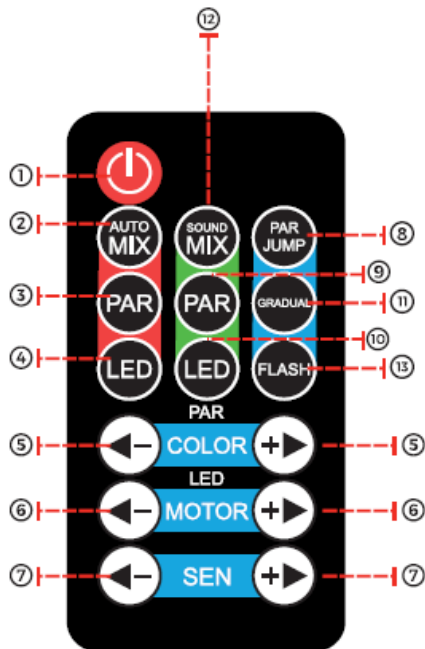
Om de gewenste werkingsmodus te selecteren, zet u de keuzeschakelaar op de achterkant van het toestel in de gewenste stand:

- Links om de LED's uit te schakelen
- In het midden voor automatische modus
- Rechts voor muziek detectie modus

Gebruik met IR afstandsbediening :

## REMOTE CONTROL FUNCTION

1. ON / OFF
2. Automatic mode + effects
3. Automatic mode (Par can)
4. Automatic mode (Derby)
5. Color navigation +/-
6. Slow / fast motor
7. Increase / decrease sound sensitivity in sound mode
8. Color jump (Par can)
9. Sound mode (Par can)
10. Sound mode (Derby)
11. Gradual change (Par can)
12. Sound mode + effects
13. Flash effects (Strobe)



## 6- Problemen oplossen

Hier zijn enkele suggesties als u problemen heeft met uw toestel.

- **Het apparaat werkt helemaal niet.**
  - Controleer het netsnoer.
  - Zorg ervoor dat uw stopcontact goed gevoed is.
- **Reageert niet op geluid**
  - Controleer de geselecteerde bedrijfsmodus
  - Tik rechtstreeks op de microfoon om de respons te testen.

## 7- Onderhoud

De buitenkant van de camera moet regelmatig worden schoongemaakt. De lenzen moeten worden schoongemaakt voor een optimale helderheid. Als het toestel wordt



geïnstalleerd in een stoffige of rokerige omgeving is dit regelmatig onderhoud zeer belangrijk. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud gaat plegen!

- Gebruik een schone doek met heel weinig glasreiniger. Droog de gereinigde onderdelen altijd goed af.

**DEUTSCH**

## **Sicherheitshinweise**



**WARNING**

Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, sollten Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch lesen.

- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät weiterverkaufen, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung an den neuen Käufer weiter.
- Packen Sie das Gerät und das gesamte Zubehör vollständig aus. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen und den einwandfreien Zustand.
- Es ist wichtig, dass Sie das mitgelieferte Netzstromkabel (Kabel mit Erdung) verwenden.
- Ziehen Sie vor einem technischen Eingriff oder vor der Wartung des Geräts immer den Stecker.
- Maximale Umgebungstemperatur für einen optimalen Betrieb des Geräts: 40 °C. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Umgebungstemperatur diesen Wert überschreitet.
- Wenn eine Funktionsstörung auftritt, schalten Sie das Gerät sofort aus. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder beauftragen Sie eine autorisierte Fachwerkstatt. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an einen variablen Leistungsblock vom Typ "Dimmer pack" an.
- Um die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes zu verringern und zu vermeiden, sollten Sie dieses Gerät nicht in feuchter Umgebung oder bei Regen verwenden.
- Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl.
- Dieses Gerät muss mit einem stabilen Haken installiert werden, dessen Größe dem zu tragenden Gewicht entspricht. Das Gerät muss an den Haken geschraubt und angemessen festgezogen werden, um zu verhindern, dass es aufgrund der Vibrationen, die durch die laufende Maschine erzeugt werden, herunterfällt. Die Aufhängung des Geräts muss mit einer Sicherheitsschlinge gesichert werden. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Struktur (oder der Aufhängepunkt) mindestens das 10-fache Gewicht

- des aufgehängten Geräts tragen kann.
- Das Gerät muss von einer qualifizierten Person installiert werden und sollte außerhalb der Reichweite der Öffentlichkeit aufgestellt werden.

## **Technische Daten**

Stromversorgung: AC110-240V, 50/60Hz

Max. Stromverbrauch: 30W

Lichtquellen: 6 LEDs mit 4 W RGBW + 2 LEDs mit 3 W RGB + 21 weiße SMD-LEDs

Strahlwinkel: 25°

Funktionsweise : Auto, Ton, Fernbedienung

Mitgeliefertes Stativ höhenverstellbar: 50-150cm

Abmessungen: 162 x 530 x 250mm

Bruttogewicht: 2.3kg

Dieser intelligente Projektor erfüllt die geltenden europäischen Normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

## **Betriebsarten**

### **Auswahl der Betriebsart**

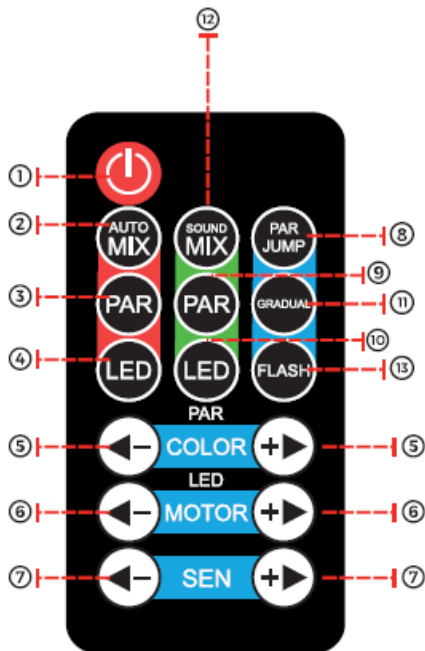
Um die gewünschte Betriebsart zu wählen, bringen Sie den Wahlschalter auf der Rückseite des Geräts in die gewünschte Position :

- Nach links, um die LEDs auszuschalten
- In der Mitte für den automatischen Modus
- Rechts für den Musikerkennungsmodus

## Verwendung mit IR-Fernbedienung :

### REMOTE CONTROL FUNCTION

1. ON / OFF
2. Automatic mode + effects
3. Automatic mode (Par can)
4. Automatic mode (Derby)
5. Color navigation +/-
6. Slow / fast motor
7. Increase / decrease sound sensitivity in sound mode
8. Color jump (Par can)
9. Sound mode (Par can)
10. Sound mode (Derby)
11. Gradual change (Par can)
12. Sound mode + effects
13. Flash effects (Strobe)



## 6- Fehlerbehebung

Hier sind einige Vorschläge, falls Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben.

- **Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.**
  - Überprüfen Sie das Netzkabel.
  - Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose mit Strom versorgt ist.
- **Reagiert nicht auf Ton**
  - Überprüfen Sie die gewählte Betriebsart
  - Tippen Sie direkt auf das Mikrofon, um seine Reaktionsfähigkeit zu testen.

## 7- Pflege

Eine Außenreinigung des Geräts sollte regelmäßig durchgeführt werden. Die Linsen müssen für eine optimale Helligkeit gereinigt werden. Wenn das Gerät in einer staubigen oder rauchigen Umgebung aufgestellt wird, ist diese regelmäßige Pflege sehr

wichtig. Ziehen Sie vor jedem Eingriff den Stecker aus der Steckdose!

- Verwenden Sie ein sauberes Tuch mit sehr wenig Glasreiniger. Trocknen Sie die gereinigten Stellen immer gut ab.

 **BoomToneDJ.com**

www.boomtonedj.com

Importé par / Imported by  
BoomtoneDJ – MSC  
9 rue Camille Flammarion  
91630 Avrainville / FRANCE  
infos@msc-distribution.com